

HU **HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ****Termék megnevezése:** Úszó**Cikkszám:****Termék típusa:** Úszók **TERMÉKISMERÍTŐ**

Ön egy minőségileg magas értékű és a legújabb elvárások és ismeretek alapján előállított horgászbotot vásárolt. Kérjük, hogy a termék használatánál vegye figyelembe az alábbi tanácsokat: Az úszókat minden esetben a horgász zsinóron rögzíteni kell. Ez történhet csúszó vagy fix módon is. Csúszó úszó használatakor alá s fölé is egy-egy ütközőt kell tenni. Fix úszó esetén egy fix úszórögzítőt kell alkalmazni. Az úszókat pontosan ki kell súlyozni ellenkező esetben nem fogják pontosan jelezni a kapást. Dobáskor óvatosan bánjunk velük mert a lakkréteg, ha megsérül az úszó beázik és ha balsafából van a test meg is szívja magát vízzel. Az úszók kiválasztásánál figyelembe kell venni, hogy milyen mély vízben, milyen távolságra szeretnénk horgászni, illetve az időjárás körülményekről se feledkezzünk meg.

 **ILLUSZTRÁCIÓK** **TECHNIKAI INFORMÁCIÓK**

Anyaga: Műanyag, Balsafa, hungarocell, üvegszál, fém, pávatoll

 **FIGYELMEZTETÉSEK**

Az úszók használatakor ügyeljen gyermekére mert az úszók mindkét vége hegyes, megszúrhatja magát vele.

 **EGYÉB MEGJEGYZÉSEK**

Az úszók élettartamát nagyban befolyásolják a szállítási feltételek. Mindig az arra alkalmas tároló dobozban tárolja ellenkező esetben hamar tönkre tudnak menni.

 **FORGALMAZÓ, ÜGYFÉLSZOLGÁLAT**

Energofish Kft., 1201 Budapest, Helsinki út 74. info@energofish.hu www.energofish.hu +361-283-2285

EN

 **USERS MANUAL**

Product:	Float
SKU:	
Product type:	Floats

 **PRODUCT DESCRIPTION**

You have purchased a fishing float of high quality and manufactured based on the latest expectations and knowledge. Please take into account the following advice when using the product: The floats must always be attached to the fishing line. This can be done in a sliding or fixed way. When using a sliding float, a stop must be placed both below and above. In the case of a fixed float, a fixed float retainer must be used. The floats must be weighted accurately, otherwise the bites will not be accurately indicated. When casting, handle them carefully because if the varnish layer is damaged, the float will get wet and if it is made of balsa wood, the body will absorb water. When choosing floats, it is necessary to take into account how deep the water is, at what distance we want to fish, and we must not forget the weather conditions.

 **ILLUSTRATIONS**

 **TECHNICAL DETAILS**

Material: Plastic, Balsa wood, styrofoam, fiberglass, metal, peacock feather

 **WARNINGS**

When using the floats, pay attention to your child, because both ends of the floats are sharp, they can stab themselves with them.

 **OTHER INFORMATIONS**

The service life of the floats is greatly influenced by the shipping conditions. Always store it in the appropriate storage box, otherwise they can quickly deteriorate.

 **DISTRIBUTOR, CUSTOMER SERVICE**

Energofish Ltd., 74. Helsinki str. Budapest, H-1201 info@energofish.com www.energofish.com 00-36-1-283-2285

RO **Manual de Utilizare**

Denumire Produs:	PLUTA
Cod produs:	
Categorie Produse:	Plute pentru pescuit

📌 DESCRIERE PRODUS

Ati achizitionat o pluta de inalta calitate, fabricata pe baza celor mai recente studii ale consultantilor nostri in materie de pescuit. Va rugam sa luati in considerare urmatoarele sfaturi atunci când utilizati produsul: Plutele se vor atasa in permanenta firului de pescuit, chiar daca vor culisa pe acesta sau vor fi prinse in punct fix. Cand pluta este culisanta, vom folosi intotdeauna doua opritoare, unul plasat deasupra, altul dedesubt. In cazul plutelor fixe, vom folosi un varnis silionic. Echilibrarea plutelor se face cu lestaj, care, de asemenea, poate fi culisant sau fix. Plutele din balsa, desi au o flotabilitate excelenta, pot fi deteriorate iar corpul va absorbe apa. Atunci cand alegem pluta potrivita pentru tehnica noastra, este important sa stim la ce distanta de mal pescuim si adancimea la care vom pescui.

📐 ILUSTRATII (SCHITE) PRODUS**🔧 DETALII TEHNICE**

Material: Plastic, Lemn de Balsa, Spuma poliuretanică, Fibra de sticlă, Metal, Pene de paun

💡 AVERTIZARE

Atat antenele cat si chilele plutelor sunt ascutite si pot cauza rani copiilor. A nu se lasa la indemana lor, din cauza riscului accidentarii.

📄 ALTE INFORMATII

Durata de utilizare a plutelor depinde foarte mult de felul in care acestea sunt depozitate si transportate. Se recomanda utilizarea cutiilor speciale de plute, cu sistem propriu de extindere.

📍 DISTRIBUTOR, CONTACT SERVICE

Energofish Kft., 1201 Budapest, Helsinki út 74. info@energofish.ro www.energofish.ro

SK**POUŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL**

Názov produktu:	Plavák
Kód tovaru:	
Typ produktu:	Plavák – sada plavákov

📌 INFORMÁCIE O PRODUKTE

Kúpili ste si vysokokvalitný plavák vyrobený na základe najnovších očakávaní a poznatkov. Pri používaní produktu vezmite do úvahy nasledujúce rady: Plaváky musia byť vždy pripevnené k vlascu. Je to možné urobiť posuvným alebo pevným spôsobom. Pri použití priebežného plaváka musí byť umiestnený doraz hore aj dole. V prípade pevného plaváka sa musí použiť pevný držiak plaváka. Plaváky musia byť presne vyvážené, v opačnom prípade nebudú presne naznačovať záber. Pri nahadzovaní s nimi zaobchádzajte opatrne, pretože ak telo plaváka je z materiálu bazového dreva, pri poškodení vrstvy laku môže nasiaknuť vodu. Pri vyberaní plavákov je potrebné brať do úvahy aká je hlboká voda a v akej vzdialenosti chceme loviť. Nesmieme zabudnúť ani na podmienky počasia.

📖 ILUSTRÁCIE**⚙️ TECHNICKÉ INFORMÁCIE**

Material: plast, bazové drevo, polystyrén, sklolaminát, kov, pávie pero

💡 UPOZORNENIE

Pri používaní plavákov dávajte pozor na svoje dieťa, pretože oba konce plavákov sú ostré, môžu ich pichnúť.

📖 ĎALŠIE POZNÁMKY

Životnosť plavákov do veľkej miery závisí od prepravných podmienok. Vždy ich skladujte vo vhodnej odkladacej krabici, inak sa môžu rýchlo znehodnotiť.

📍 DISTRIBÚTOR, ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Energofish Ltd., 1201 Budapest, Helsinki út 74. info@energofish.sk www.energofish.sk

CZ

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Název produktu:	Splávek
Kód zboží:	
Typ produktu:	Splávek – sada plaváků

📌 INFORMACE O PRODUKTU

Koupili jste si vysoce kvalitní plovák vyrobený na základě nejnovějších očekávání a poznatků. Při používání produktu vezměte v úvahu následující rady: Plováky musí být vždy připevněny k vlasci. To lze provést posuvným nebo pevným způsobem. Při použití průběžného plováku musí být umístěn doraz nahoru i dolů. V případě pevného plováku se musí použít pevný držák plováku. Plováky musí být přesně vyváženy, v opačném případě nebudou přesně naznačovat záběr. Při nahazování s nimi zacházejte opatrně, protože pokud je tělo plováku z materiálu bezového dřeva, při poškození vrstvy laku může nasáknout vodu. Při vybírání plováků je třeba brát v úvahu jak je hluboká voda a v jaké vzdálenosti chceme lovit. Nesmíme zapomenout ani na podmínky počasí.

📖 ILUSTRACE
🔧 TECHNICKÉ INFORMACE

Material: plast, bezové dřevo, polystyren, sklolaminát, kov, paví pero

🗨️ UPOZORNĚNÍ

Při používání plováků dávejte pozor na své dítě, protože oba konce plováků jsou ostré, mohou je píchnout.

📖 DALŠÍ POZNÁMKY

Životnost plováků do velké míry závisí na přepravních podmínkách. Vždy je skladujte ve vhodné odkládací krabici, jinak se mohou rychle znehodnotit.

📍 DISTRIBUTOR, ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Energofish Ltd., 1201 Budapest, Helsinki út 74. info@energofish.cz www.energofish.cz

DE
 **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Produktname:	Schweben
Artikelnummer:	
Produktart:	Schweben

 **PRODUKTBESCHREIBUNG**

Sie haben eine qualitativ hochwertige Angelrute erworben, die nach neuesten Erkenntnissen hergestellt wurde. Bitte beachten Sie bei der Verwendung des Produktes folgende Hinweise: Die Schwimmer müssen immer an der Angelschnur befestigt werden. Dies kann gleitend oder fest erfolgen. Bei Verwendung eines Gleitschwimmers muss sowohl unten als auch oben ein Anschlag angebracht werden. Bei einem Festschwimmer muss ein Festschwimmerhalter verwendet werden. Die Schwimmer müssen genau gewogen werden, sonst wird der Fang nicht genau angezeigt. Gehen Sie beim Werfen vorsichtig damit um, denn wenn die Lackschicht beschädigt ist, wird der Schwimmer nass und wenn er aus Balsaholz ist, nimmt der Körper Wasser auf. Bei der Auswahl der Posen muss berücksichtigt werden, wie tief das Wasser ist, in welcher Entfernung wir fischen möchten, und wir dürfen die Wetterbedingungen nicht vergessen.

 **ABBILDUNGEN**
 **TECHNISCHE INFORMATION**

Material: Kunststoff, Balsaholz, Styropor, Fiberglas, Metall, Pfauenfeder

 **WARNUNGEN**

Achten Sie bei der Verwendung der Schweben auf Ihr Kind, denn beide Enden der Schweben sind scharf, es kann sich damit stechen.

 **WEITERE HINWEISE**

Die Lebensdauer der Schweben wird stark von den Transportbedingungen beeinflusst. Bewahren Sie sie immer in der passenden Aufbewahrungsbox auf, da sie sonst schnell verderben können.

 **HÄNDLER, KUNDENDIENST**

Energofish Kft., 1201 Budapest, Helsinki Straße 74. info@energofish.hu www.energofish.hu +361-283-2285

ES
 **MANUAL DE USO**

Nombre del producto:	Boya
Número de artículo:	
Tipo de producto:	Boya

 **DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO**

Consejos para el uso de las boyas:

- Las boyas siempre deben fijarse a la línea de pesca.
Esto puede realizarse de dos formas:
 - Deslizantes: Se ajustan a lo largo de la línea.
 - Fijas: Se utilizan con un soporte específico para boyas fijas.
- En el caso de las boyas deslizantes, es necesario colocar topes en la parte superior e inferior para evitar que se deslicen demasiado.
- Para las boyas fijas, utilice siempre un soporte de boya fija para garantizar su correcto funcionamiento.
- Asegúrese de equilibrar las boyas correctamente, ya que una boya mal ajustada no indicará correctamente la picada del pez.
- Al lanzar las boyas, hágalo con precaución, ya que si la capa de pintura se daña:
 - La boya se mojará.
 - Si la boya es de madera de balsa, esta absorberá agua, lo que afectará su flotabilidad.
- Al elegir el tipo de boya, tenga en cuenta lo siguiente:
 - La profundidad del agua en el punto de pesca.
 - La distancia a la que desea pescar.
 - Las condiciones meteorológicas en el momento de la pesca.

La selección y uso adecuados de las boyas son esenciales para tener una experiencia de pesca exitosa. ¡Buena suerte y que disfrute de su pesca! 🐟
40 mini

 **DETALLES TÉCNICOS**

Materiales:

- Plástico (Kunststoff): Material duradero, ligero y resistente al agua, ideal para boyas y otros accesorios de pesca.
- Madera de balsa (Balsaholz): Muy utilizada en la fabricación de boyas debido a su excelente flotabilidad y propiedades naturales.
- Espuma de poliestireno (Styropor): Material ligero y flotante, empleado en boyas para mejorar su capacidad de flotación y estabilidad.
- Fibra de vidrio (Fiberglas): Resistente, flexible y duradera, muy usada en la fabricación de cañas de pescar y componentes relacionados.
- Metal: Material fuerte y resistente, utilizado en partes metálicas de carretes, soportes y componentes de pesca.
- Plumas de pavo real (Pfauenfeder): Tradicionalmente utilizadas en señuelos y en la pesca con técnicas específicas para atraer peces, debido a su apariencia natural y brillo atractivo.

 **ADVERTENCIAS**

¡Precaución! Al usar la boya (flotador), tenga cuidado si hay un niño cerca, ya que ambos extremos son afilados y pueden causar lesiones por pinchazo.

 **OTRAS OBSERVACIONES**








La vida útil de las boyas (flotadores) se ve fuertemente afectada por las condiciones de transporte. Guárdelas siempre en la caja de almacenamiento adecuada, de lo contrario, podrían deteriorarse rápidamente.








 **Notas adicionales**

La durabilidad de los flotadores está muy influenciada por las condiciones de transporte. Siempre guárdelos en una caja de almacenamiento adecuada; de lo contrario, pueden deteriorarse rápidamente.

 **DISTRIBUIDOR Y SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE**

Fish-r Pro Fishing Gear
Dirección: Barrio Villanueva de la Peña 239-E
Email: info@fish-r.es
Sitio web: www.fish-r.es
Teléfono: +34 651586119

SR		
:		
:		
:		
		
		
		
		
		
		

UA		
:		
:		
:		
		
		
		
		
		
		

PT

Instruções de uso

Nome do produto:	Flutuador
Número do artigo:	
Tipo de produto:	Flutuadores

INFORMAÇÕES SOBRE O PRODUTO

Você adquiriu uma vara de pesca de alta qualidade, fabricada com base nos mais recentes padrões e conhecimentos. Pedimos que, ao utilizar o produto, siga as orientações abaixo:

Os flutuadores devem ser sempre fixados na linha de pesca. Isso pode ser feito de forma deslizante ou fixa. Ao usar um flutuador deslizante, deve-se colocar um limitador tanto acima quanto abaixo. Para flutuadores fixos, deve-se utilizar um fixador de flutuador. Os flutuadores devem ser devidamente equilibrados, caso contrário, não sinalizarão corretamente as mordidas. Ao lançar, manuseie-os com cuidado, pois se a camada de verniz for danificada, o flutuador pode se encharcar, e se o corpo for de balsa, ele pode absorver água. Ao escolher os flutuadores, leve em consideração a profundidade da água, a distância que deseja pescar e as condições climáticas.

ILUSTRAÇÕES

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

Material: Plástico, Madeira de balsa, Isopor, Fibra de vidro, Metal, Pena de pavão.

AVISOS

Ao utilizar os flutuadores, tenha cuidado com seu filho, pois ambas as extremidades dos flutuadores são afiadas e ele pode se ferir.

OUTRAS OBSERVAÇÕES

A durabilidade dos flutuadores é fortemente influenciada pelas condições de transporte. Armazene-os sempre em uma caixa adequada, caso contrário, eles podem se danificar rapidamente.

DISTRIBUIDOR, ATENDIMENTO AO CLIENTE

Fish-r Pro Fishing Gear
Dirección: Barrio Villanueva de la Peña 239-E
Email: info@fish-r.es
Sitio web: www.fish-r.es
Teléfono: +34 651586119